

**exchange program in cooperation with  
journalists.network for**

**Andrej Bobos (Radio 021, Novi Sad)**  
**Natasa Bogovic (Danas)**  
**Daniel Bukumirovic (Radio B92)**  
**Vladimir Cvorkov (Daily Dnevnik, Novi Sad)**  
**Bratislav Majkic (Radio Soko)**  
**Aleksandra Mikata (Daily Vecernje Novosti)**  
**Vesna Milosavljevic (Beta Press News Agency)**  
**Tamara Skroza (Weekly Vreme)**  
**Maja Vukadinovic (Daily Glas Javnosti)**

**„journalist cooperation between Serbia and Germany:  
working conditions and freedom of the press”**

**10.11.02 – 17.11.02 in Berlin**

**Program organisation:**

**Christian Thiele**, Journalists.Network, Financial Times Deutschland, christian\_thiele@t-online.de, Tel.: 030-220 74-143, Fax: 030-220 74-155, mobil: +49-177-6117614

**Ulrich Storck**, FES, Regional Program Coordination South-East Europe, Division for International Dialog, Tel.: 030-26935-904, Fax: 030-26935-955, E-Mail: [Ulrich.Storck@fes.de](mailto:Ulrich.Storck@fes.de)

**Stefan Dehnert**, FES, Division for Int. Dialog, Department for Middle- and Eastern-Europe, Tel.: 030-26935-767, Fax: 030-26935-955, E-Mail: [Stefan.Dehnert@fes.de](mailto:Stefan.Dehnert@fes.de), mobil: +49-160-8414657

**Astrid Hill**, FES, Division for Int. Dialog, Department for Middle- and Eastern-Europe, Tel.: 030-26935-906, Fax: 030-26935-955

**company and translation:**

**Snezana Bogavac**, Beta Press News Agency Berlin; Tel.:030-91745131; mobil: +49-173-9112886; sbogavac@t-online.de

**Ivana Racic**, FES Belgrad

**accommodation:**

Hotel Berlin, Lützowplatz 17, 10785 Berlin, Tel.: +49-(0)30-2605-0, Fax: +49-(0)30-2605-2716

**Maßnahmen.Nr.: 2115 9500**

## Program

this exchange program is a follow up to a first german-serb journalist exchange program that happened in Belgrad the 21.-28. April 2002. Both programs take part in a long term strategy to support relations between journalists from Serbia and Germany and shall be continued.

the objectives of the program are:

- to create a network of young journalists between Serbia and Germany that can help each other out with contacts, advice etc.
- to discuss the problems and chances of independent journalism in Serbia and Germany
- to provide insights into politics, economy and society in Germany
- and finally to get good quotes, contacts etc. for reporting in Serbias media.

### Sunday 10.11.02

- |               |   |
|---------------|---|
| 14:25         | Arrival at Berlin-Schönefeld<br>Flight YU 354, reception by <b>Christian Thiele</b>   |
| 15:00 – 18:00 | Sightseeing Tour by Bus<br>Herden Studienreisen Berlin, Tel.: 030-2839-2351   |
|               | Transfer to Hotel Berlin  |
| 20:00         | Welcome, Presentation of journalists network and briefing about “Germany after the elections” by <b>Dr. Carsten Wieland</b> , President of journalists network.<br>Presentation and discussion of the program<br>Restaurant „Il pane e le rose“<br>Am Friedrichshain 6, Tel.: 030-4231916 |

### Monday 11.11.02

- |               |   |
|---------------|---|
|               | <b><i>The German system of social partnership:<br/>Shared responsibilities between management and employees‘ representatives: the German automotive industry as an example.<br/>A Visit at Volkswagen</i></b> |
| 08:00         | Departure by Bus for Wolfsburg/Lower Saxony<br>length of the trip: 2hrs 30min.<br>meeting point: Hotel reception<br>transfer with BerlinConcierge, Tel.: 030-20648648   |
| 11:30 – 11:30 | Discussion with trade union and management representatives<br>N.N.  |
| 12:00 – 13:30 | Delegation lunch at Autostadt in Wolfsburg with <b>Bruno Henika</b> , Information Department  |

Volkswagen AG

13:30-15:30

tour at Volkswagen Autostadt

15:30-18:00

return to Berlin by Bus

**Tuesday 12.11.02**

09:30

***Media-cooperation of Political Foundations in Germany and South-East-Europe, Briefing at Friedrich Ebert Foundation***

**Ulrich Storck**, FES, Regional Program  
Coordination South-East Europe Division for  
International Dialog, Friedrich-Ebert-Stiftung,  
Hiroshimastr. 17, 10785 Berlin, Tel: 030-26 935-  
906, Fax: 030-26 935-955

14:00

***Security Forces and Democracy: German police***  
Visit of a ***Berlin Police Task Force Unit*** ,  
discussion with ***Karsten Gräfe***, spokesman of the  
Berlin Police and with officers  
699-35032 / 0172-3857466 (Gräfe)  
Polizeieinsatzbereitschaft Kruppstr. /Moabit

afterwards

***Investigation/Research Twinning***  
Joint Serbian-German research projects (optional)  
Delegation and members of journalists.network  
responsible: **Christian Thiele**

17:00

The situation in South Eastern Europe from a  
German Perspective  
Discussion with researchers **Franz-Lothar  
Altmann, Marie-Janine Calic, Dusan Reljic**  
SWP, German Institute for International and  
Security Affairs  
Ludwigkirchplatz 3-4; Tel.: 030-88007-216

20:00

Discussion and dinner with members of the  
Foreign Press Corps in Berlin  
Restaurant „Prater“  
Kastanienallee 7-9; Tel.: 030-4485688

**Wednesday 13.11.02**

- 9:00-10:30 ***Investigation/Research Twinning***  
Joint Serbian-German research projects (optional)  
Delegation and members of journalists.network  
responsible: **Nikola Sellmair**
- 11:00 ***Assimilation, Integration or Conflict? How is German society dealing with minorities?***  
Visit at Berlin Senate's Commission for Immigrants, discussion with Commissioner **Barbara John**,  
Potsdamer Straße 65; 030-90172351
- 12:30 delegation lunch at restaurant „Hazir“  
Oranienburger Straße 4; Tel.:030-28041616
- 13:30 ***Not always a love affair: German journalism and the government***  
Visit of the parliamentary reporters' association's (Bundespressekonferenz) regular press conference with speakers of the Federal Government's ministries,  
Discussion with **Tissy Bruns**, Head of Bundespressekonferenz  
Pressehaus; Schiffbauerdamm 40; Tel.: 030-22079919  
translation: Mrs. Lioba Minz
- 15:00 ***German public broadcasting - a model for the future?***  
Discussion at radio station „Inforadio“ and TV network „Sender Freies Berlin (SFB)  
Sender Freies Berlin,  
responsible: **Torsten Mandalka**  
Masurenallee 8-14; Tel.: 030-3031-1901

**Thursday 14.11.02**

- 10:00 ***German Foreign Policy within the EU context***  
Discussion with **MP Gernot Erler**, Foreign Affairs Speaker, SPD Parliamentary Group, Deutscher Bundestag, Unter den Linden 50
- 11:00 ***How does Germany deal with the Past?***  
Tour at Federal Commission for the State Security Service archives of the GDR (BSTU),  
Mauerstraße 38, Berlin-Mitte
- 12:30 Discussion with **Michael Zabel**, head of division at BSTU, and spokesman **Christian Boob**

Restaurant „NÖ“, Glinkastraße 23, Berlin-Mitte

14:00

***Investigation/Research Twinning (optional)***  
 Joint Serbian-German research projects  
 Delegation and members of journalists.network  
**responsible: Christian Thiele**

17:00

***Germany's changing foreign policy role***  
 Discussion with **Kerstin Müller** (Green Party),  
 State Minister, Foreign Ministry  
 Werderscher Markt 1, Tel.: 030-5000-2452

**Friday 15.11.02**

09:00

***Parliamentary Opposition and the Media***  
 Discussion with **MP Eckart von Klaeden** (CDU)  
 Deutscher Bundestag, Platz der Republik 1, Tel.:  
 030-227-73454

10:45

**The Bundeswehr: strategic aims on the Balkans –**  
 Mission and structure of a democratic army  
 Discussion with **Oberstleutnant i.G. Kohl**  
 Bundesverteidigungsministerium,  
 Stauffenbergstraße 18  
 Hauptfeldwebel Peter Wieger  
 Tel.: 030-2004-8253

13:00

***What future for an alternative newspaper in***  
***times of depression and a red-green government?***  
 Visit and Discussion at „taz - die tageszeitung“  
 with editor **Bascha Mika** and jn-members  
**Adrienne Woltersdorf** and **Barbara Oertl**  
 Kochstraße 18, Tel.: 030-259202 Discussion with  
 with journalists from taz – die tageszeitung  
 Restaurant „Sale e Tabacchi“  
 Kochstraße 18, Tel.: 030-25295003

16:15-17.30

***Political guided tour at the Berlin Reichstag***  
 (Parliament)  
 Besucherdienst des Deutschen Bundestages  
 Südeingang Reichstagsgebäude,  
 Scheidemannstraße  
 Frau Rosendahl, Tel. 030-227-32762

afterwards possibility for individual contacts with  
 German MPs

responsible: **Christian Thiele**

**Saturday 16.11.02**

10:00

***Investigation/Research Twinning (optional)***

Joint Serbian-German research projects  
Delegation and members of journalists.network  
responsible: **Nikola Sellmair**

14:00

***In the same boat? Press freedom, economic and political bases***

Establishing future working-relations between Serbia and Germany: Discussion with colleagues from journalists.network on press freedom in Germany and Serbia

- Who owns the Media? Relationships between content and control
- Learning by doing or high-brow journalism schools: How to become a journalist?
- How to make to as a freelancer in times of recession?
- Journalism ethics: theory vs. reality

statements by **Damir Fras**, Berliner Zeitung; **Torsten Mandalka**, Inforadio; **Christian Thiele**, Financial Times Deutschland; **Nikola Sellmair**, Stern; **Clemens Hoffmann**, freelance

afterwards

Transfer to the Hotel

20.00

Evaluation of the program and discussion of further steps  
Delegation and members of journalists.network  
Restaurant "Honigmond"  
Borsigstraße 28, Tel.: 030-28445512

**Sunday 17.11.02**

13:00

Transfer from Hotel Berlin to the airport  
meeting point: reception of Hotel

15:15

Departure from Berlin-Schönefeld, YU 355